



好麵包的配製
 好罐頭紙料。包
 裝最好的麵包
 在你們麵包店日
 日有新鮮的送到

振那麟麵包有限公司

片打西菜館
 PENDER CAFE
 168 E. Pender St.
 Vancouver B. C.
 電話 MU. 4-2839
 麵食點心
 美味西菜
 僑界士女
 移玉光顧

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
 Phone MU4-1028
 265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada

關伯明
東街打片號三〇一
電話 MU. 3-1724
住宅 HA. 2910L

承接裝修
泥水工程
快捷妥當
無論遠近
一律歡迎
做木油漆
及鑲花紙
僑胞光顧

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.
門牌四二六號 郵街
電話 MU 4-3526

服務週到
託竭誠辦理
僑胞如有委
火燭燕梳等
險汽車意外
代理人壽保
蔣玉蓮保險
事務所

廣 東 麵 廠
 HIFY NOODLES LTD.
 213 Cordova St. East
 Vancouver, B.C. MU1-8854
 粗·細·炸·麵
 全蛋·干·麵
 淨·干·麵
 零沽發行 歡迎索樣

固蘭天堂殯儀館
Glenhaven Memorial Chapel
Funeral Directors
1235 E. Hastings St. HIA, 6940

本館殯殮
經濟妥當
華友光顧
特別優待
保証滿意
本店有停車場
在舖後便
司理人
佐治麥吾謹啟

◎女中醫 黎達民
上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅十字會醫院上海分院醫師
調任南京貧民診療所主任
調任澳門同善堂醫務主任
寓詩街四四五號東方旅館一〇一號
電話：二二一〇七五

NOTARY PUBLIC 公證人
 Gordon W. Cumyow 公證人
 591 Main St. 公證人
 片打街請由正門入可矣
 樓打梳銀行二樓細街夾
 遺囑 及辦理各種文件
 代理買賣實業
 電話 MU.1-5513

◎各種紙料平沽

本店常有各種紙料發行及學校文房用品
務售華友光顧極表歡迎

SMITH DAVIDSON & LECKEY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.

市勿地威臣紙料公司謹啓

愛權
 專業眼鏡
 最新時眼鏡
 裂之舊眼鏡
 CHOW
 METRIST
 Vancouver, 4, B.C.
 U5-9398

東亞旅
GAH ROOMS
PENDER ST.
4. B C 電話 MU 1-51 x 2

位居遠中	房間空氣
床褥潔淨	燒氣熱水
時常充足	各界橋樑
來往駐宿	長住暫居
攜帶行李	上落週安
飛機 船紙 車票	

金源利興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.
PHONE - MA. 9743

金清芳
雙托水仙花
鮮蓮藕
生南薑
紅芽芋仔
味鮮三牙或
大紅灰蛋

〈新電話〉
MU. 5-9743

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
舖街四三四號 電話：MU 4-8634

專配西藥
化粧香品
攝影器材
沖晒咖啡
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

經理黃永衍啓

廣濟堂中西藥行

KWONG CHAI TUNG CO.

122 PENDER ST. EAST MU. 1-8015
VANCOUVER 4. B. C.

跌打外科

(發明神效)

癰疽疔毒，無不立見奇效。此水香能治一切瘡毒，疥癩，濕疹，腳氣，腫痛，尤為特效一經施用，快過打針也。照常服用，靈驗無比。歡迎光臨特別歡迎。

經理 杜宜時

KIO KONG SIK 印

國光公司

髮 88 光

電話 MU3-4929

專辦大宗
中國絲髮男女衣
裝綢緞及水陸各
等貨物家具食料
雜貨等項有客自
便至便至

各款小衫褲仔香
褲衣箱用衣棧仔
女衫衣衣箱綢
身裙布衣巾飯店
床布枕袋毛巾襪
襪大款買家

伯鰲影相館
Yorkman Studio
617 Main St. MU-4578
Vancouver, B. C.

本館影家庭相
結婚相護照相
與契據文件等
常備新娘伴禮
禮服

惠謙氏
照常會客

暫寓並力山大街四一二號
電話 MU-49657

HOTEL SUN AH
 100 Pender St. E.
 Vancouver, B.C.
 電話 MU 5-9064

新亞旅社 華區適中
 出入利便 房舍通爽
 床褥清潔 暖氣熱水
 日夜供應 招呼週到
 僑胞光顧 格外歡迎

司理 甄法明 啓
 朱旺

陳
神速見功
夜尿腰功
雄氣消痛
生理沉化
疲勞失眠
常血頭眩
神經衰弱
真元虧損
主治

甜
爽
健
治
療
澈
底

童還老返
精歸參

司公行和中華哥溫理代總
羅五Q三中道輔達港香行經

禦寒補身
 唯一妙品
 請飲
 一百多年老號
 陳太古醇舊酒
 陳太古酒最香濃
 原庄白糯米酒
 大紅袍酒 白香花酒
 歸圓杞菊酒 北芪南棗酒
 嵩頭橙花酒 嶺南香荔酒
 西藏菩提酒 鮮毛鷄酒
 養生至德酒 頂舊三蒸酒
 萬壽有根酒 溫風中風酒
 總行和坤堂

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU4-1377

△雜貨舖出賣

此舖位在大街，暢旺地區，每日可做生意約一百四十元，月租八十元，有批，舖尾可供家人居住，取價五千四百元，另點貨，有意者，請移駕或電話至吳國華辦事處與林昌接洽，

△附設實業樓字按揭
△本處常有屋宇商店及工務實業出賣請留意焉

吳國華辦事處啓

金星美聲南聲長壽唱公司公片名劇大曲總滙

長壽及修運各種家庭電具各國名

★最新辦到長壽唱片

——美聲公司出品——每張四元半

乖女嫁唔嫁——鍾雲山梅欣伍木蘭（三張）

一年一度燕歸來——鍾雲山盧筱萍白龍珠（三張）

恨不相逢未嫁時——芳蘭芬梅欣盧筱萍莫金娣（四張）

——幸運公司出品——每張四元

碧海狂僧——金凡崔妙芝小甘羅（四張）

光棍姻緣——梁醒波小千歲張醒非（三張）

音樂片——每張四元半

鸞鳳和鳴——壹只凱旋·柳搖金·壹只

排子音樂——每張四元半

朦朧、俺六國、

困谷口、陰苦、雁落平沙（合一只）

班竹馬、銀台上、

▲外埠歡迎 C.O.D 交易 快捷安全▲

馬開錫電器行

Hoy's 450 Main St. Vancouver, B. C. MUI-1813

萬有目錄印備函索即奉精工接

溫高

華埠

中和行公司

Chung Wo Hong Co.

Phone MU 5-9612

237 Powell St., Vancouver 4, B. C.

新到

冬年禮品

糖羌枝干

大沙田柚

合時水貨

立體花拖

鮮明海味

七彩膠織提袋茗茶

彩合潔淨大海參片

其下者。其時陳自誠頗幸心獨。以自已
 所管之路面。有數十人之衆。日用品物
 。以及糧食消耗。數極必大。乃自設一
 人家。以他一行打虎將一。
 其。他皆不是一打一虎。而是於虎
 竄跡殊繁。刻骨
 復感詞人惠和先
 唱酬焉敢效時賢
 黃維德 司徒基 胡榮 李偉聰 何壹元
 呂友 每二元 林理 麥受業 每一元五
 羅發民 林晉慶 司徒輝 羅權夫

MY E
 THE 2nd FLOOR
 日
 Ba

司公
 Yuen
 (MU I
 正大沙葛
 泰興寺前
 洲月港前